

SKU: RA3

Grater disc - 3 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Grater Disc 3 mm RA3

1. General Information

Thank you for choosing the Grater Disc 3 mm RA3. This high-quality kitchen accessory is designed to efficiently grate a variety of foods, ensuring consistent results and ease of use. Please read this manual thoroughly to understand the proper usage, maintenance, and safety precautions.

2. Safety Information

- **General Safety:** Always operate the grater disc on a stable, dry surface. Ensure the device is turned off and unplugged before cleaning or servicing.
- **Personal Protection:** Wear appropriate personal protective equipment, such as non-slip gloves, to prevent injuries while handling the grater disc.
- **Electrical Safety:** Ensure that the electrical components of the grater machine are properly grounded. Do not operate in damp or wet conditions.
- **Child Safety:** Keep the grater disc and its components out of reach of children.
- **Use of Proper Parts:** Only use the Grater Disc 3 mm RA3 with compatible GGM Gastro machines. Using incompatible equipment may void the warranty and cause malfunction.
- **Operational Caution:** Avoid placing fingers or any objects near the grater during operation. Unplug the machine after use, and before removing or replacing the grater disc.
- **Maintenance and Repair:** Only qualified personnel should attempt repairs. Refer to authorized service centers for assistance.

3. Product Specifications

- **Model:** Grater Disc 3 mm RA3
- **Size:** 3 mm grating hole diameter
- **Material:** High-quality stainless steel
- **Compatibility:** GGM Gastro machines

4. Setup and Installation

- **Step 1:** Ensure the GGM Gastro machine is turned off and unplugged.
- **Step 2:** Locate the grater disc holder on the machine.
- **Step 3:** Align the Grater Disc 3 mm RA3 with the mounting points on the holder.
- **Step 4:** Secure the grater disc by tightening the locking mechanism. Ensure it is firmly attached.
- **Step 5:** Plug the machine back into the electrical supply.
- **Step 6:** Conduct a quick system check to ensure proper installation before use.

5. Operation

- **Step 1:** Prepare the food items to be grated and ensure they are suitable for use with the grater disc.
- **Step 2:** Turn on the GGM Gastro machine using the power switch.
- **Step 3:** Gradually introduce food items into the feed chute, using the pusher tool to avoid injury.
- **Step 4:** Allow the machine to grate the food; monitor for any unusual sounds or issues.
- **Step 5:** Once grating is complete, turn off the machine and unplug it before cleaning.

6. Cleaning and Maintenance

- Always clean the grater disc after each use.
- Use warm soapy water and a non-abrasive sponge to clean the surface.
- Rinse thoroughly and dry immediately to prevent rusting.
- Store the grater disc in a dry location, away from moisture and extreme temperatures.
- Regularly check for signs of wear or damage and replace if necessary.

7. Troubleshooting

- **Issue:** Grater disc does not operate.
Solution: Check if the machine is plugged in and turned on. Ensure the grater disc is installed correctly.
- **Issue:** Inconsistent grating results.
Solution: Ensure food items are suitable and prepared appropriately in size.
- **Issue:** Unusual noise during operation.
Solution: Stop the machine immediately and inspect for foreign objects or misalignment in installation.

8. Disposal

At the end of its lifecycle, dispose of the Grater Disc 3 mm RA3 in accordance with local regulations regarding the disposal of metal and kitchen equipment. Recycle where possible.

9. Contact

For any questions or further information, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Grater-Disk 3 mm RA3

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zur Anschaffung des Grater-Disk 3 mm RA3. Dieses hochwertige Küchengerät ist ideal zum Reiben von Gemüse, Käse und anderen Lebensmitteln. Beachten Sie bitte die Sicherheitsinformationen und Anweisungen zur Benutzung und Pflege in diesem Handbuch.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Halten Sie Ihre Hände und andere Körperteile stets von den rotierenden Teilen des Geräts fern.
- Gerät niemals im Wasser oder unter fließendem Wasser reinigen.
- Benutzen Sie nur die vorgesehenen Teile und Zubehörteile.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Montage, Demontage oder Reinigung vom Stromnetz getrennt ist.
- Bei Beschädigung oder unsachgemäßer Funktion des Geräts, verwenden Sie es nicht und kontaktieren Sie einen Reparaturdienst.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Produktübersicht und Technische Daten

- Modell: Grater-Disk 3 mm RA3
- Durchmesser: 170 mm
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 0,5 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche platziert ist.
2. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
3. Montieren Sie die Reibscheibe:
 - Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie den Verriegelungsmechanismus lösen.
 - Setzen Sie die Reibscheibe vorsichtig auf die vorgesehene Achse und drücken Sie sie leicht nach unten.
 - Sichern Sie die Scheibe mit der Abdeckung und verriegeln Sie den Mechanismus.
4. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an.

5. Bedienung

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist.
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.
3. Platzieren Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf der Reibscheibe.
4. Drücken Sie die Lebensmittel vorsichtig mit dem Schieber nach unten, um ein gleichmäßiges Reiben zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die Reibscheibe und die Abdeckung mit warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie das Gerät wieder montieren.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Gerät läuft nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie, ob das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Problem: Lebensmittel verstopfen die Reibscheibe.
 - Lösung: Stoppen Sie das Gerät, entfernen Sie die Verstopfung und setzen Sie den Betrieb fort.
- Problem: Ungewöhnliche Geräusche.
 - Lösung: Schalten Sie das Gerät sofort aus und prüfen Sie auf Beschädigungen der Teile.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften für elektrische und elektronische Geräte. Entfernen Sie vor der Entsorgung alle Batterien (falls vorhanden).

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Rasp Schijf 3 mm RA3

1. Algemene Informatie

De Rasp Schijf 3 mm RA3 is ontworpen voor gebruik met diverse keukenmachines en is ideaal voor het raspen van groenten, kaas en andere voedingsmiddelen. Dit product is vervaardigd met hoogwaardige materialen om duurzaamheid en efficiëntie te waarborgen.

2. Veiligheidsinformatie

- Houd deze rasp schijf buiten bereik van kinderen om ongevallen te voorkomen.
- Gebruik de rasp schijf alleen voor het beoogde doel en volgens de instructies in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en niet is aangesloten op het stroomnet voordat u de rasp schijf installeert of verwijdert.
- Controleer de rasp schijf regelmatig op beschadigingen. Gebruik de schijf niet als deze beschadigd is.
- Gebruik altijd de bijgeleverde veiligheidsaccessoires wanneer u de rasp schijf gebruikt.
- Vermijd contact met scherpe randen om snijwonden te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Materiaal: RVS
- Diameter: 10 cm
- Snijdikte: 3 mm
- Geschikt voor: Diverse keukenmachines
- Gewicht: 150 g

4. Setup en Installatie

1. Zorg ervoor dat de keukenmachine is uitgeschakeld en van het stroomnet is losgekoppeld.
2. Verwijder de bestaande schijf of mes uit de machine door de bevestigingsknop te draaien.
3. Neem de Rasp Schijf 3 mm RA3 en plaats deze voorzichtig op de bevestigingsplaats. Zorg ervoor dat de schijf goed is uitgelijnd.
4. Bevestig de schijf door de bevestigingsknop weer aan te draaien totdat de schijf stevig op zijn plaats zit.
5. Controleer of alles veilig is bevestigd voordat u de machine weer aansluit.

5. Gebruik

- Zet de machine aan en selecteer de gewenste snelheid.
- Plaats het te raspen voedsel gelijkmatig op de invoeropening. Duw het voedsel voorzichtig naar beneden met de bijbehorende duwstaaf.
- Houd de handen op een veilige afstand van de rasp schijf tijdens het gebruik.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel de machine uit en koppel deze los van het stroomnet voordat u de rasp schijf schoonmaakt.
- Verwijder de rasp schijf en reinig deze met warm water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik een zachte borstel om aangekoekte resten te verwijderen.
- Droog de schijf grondig af voordat u deze weer opbergt.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De rasp schijf draait niet.
Oplossing: Controleer of de machine goed is aangesloten en ingeschakeld.
- Probleem: Voedsel blijft vastzitten.
Oplossing: Controleer of de schijf correct is geïnstalleerd en pas de snelheid van de machine aan.
- Probleem: De rasp schijf is beschadigd.
Oplossing: Stop het gebruik onmiddellijk en vervang de schijf.

8. Afvoer

- Gooi de rasp schijf niet bij het huisafval weg.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingscentrum voor richtlijnen over de juiste afvoer van metaal en kunststof producten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco Rallador 3 mm RA3

1. Información General

Gracias por elegir el Disco Rallador 3 mm RA3. Este producto está diseñado para ofrecer resultados óptimos en la preparación de alimentos. Por favor, lea atentamente este manual antes de usar el producto para garantizar un uso seguro y eficiente.

2. Información de Seguridad

- Advertencia de Corte: El disco rallador tiene bordes afilados. Maneje con cuidado para evitar cortes.
- Uso Apropiado: Este producto está diseñado exclusivamente para rallar y procesar alimentos. No utilice para otros fines.
- Manejo Seguro: Siempre asegúrese de que el disco esté bien colocado y asegurado antes de usarlo.
- Supervisión: No deje a los niños cerca del disco rallador mientras esté en uso.
- Limpieza y Almacenamiento: Después de cada uso, limpie y guarde el producto en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Tipo de producto: Disco rallador
- Diámetro: 200 mm
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Espesor del disco: 3 mm
- Uso: Rallador de verduras y frutas

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Asegúrese de que el dispositivo en el que se va a instalar el disco rallador esté apagado y desconectado de la fuente de energía.
- Paso 2: Retire cualquier disco o accesorio anterior del dispositivo.
- Paso 3: Coloque el Disco Rallador 3 mm RA3 sobre el eje del dispositivo, alineándolo cuidadosamente con las guías.
- Paso 4: Asegúrese de que el disco esté firmemente sujeto. Gire el disco en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bloqueado.
- Paso 5: Conecte nuevamente el dispositivo y verifique que esté en funcionamiento.

5. Operación

- Preparación de Alimentos: Corte los alimentos en tamaños que se ajusten a la apertura del alimentador del dispositivo.
- Rallado: Encienda el dispositivo y coloque los alimentos en el alimentador. Presione suavemente para rallar.
- Apagado: Después de usar, apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de energía.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Inmediata: Limpie el disco rallador inmediatamente después de su uso con agua tibia y jabón suave.
- Desinfectar: Se recomienda desinfectar el disco con una solución segura para alimentos.
- Almacenamiento: Guarde el disco en un lugar seco y seguro para prolongar su vida útil. Evite la humedad.

7. Solución de Problemas

- Problema: El disco no gira.
Solución: Asegúrese de que el disco esté correctamente instalado y fijo.
- Problema: Alimentos atascados.
Solución: Apague el dispositivo y retire cualquier alimento atascado. Luego, reinicie el proceso.

8. Eliminación

- Cuando el disco rallador haya llegado al final de su vida útil, deséchelo de acuerdo a las normativas locales sobre reciclaje. El acero inoxidable es reciclable.

9. Contacto

Para más información o asistencia, por favor contáctenos:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Disque à râper 3 mm RA3

1. Informations Générales

Le Disque à râper 3 mm RA3 est un accessoire de cuisine conçu pour les professionnels et les amateurs de cuisine. Il est fabriqué avec des matériaux de haute qualité pour assurer une durabilité et une performance optimales lors de la préparation des aliments.

2. Informations de Sécurité

- Lire attentivement le manuel avant d'utiliser le produit.
- Toujours débrancher l'appareil avant de procéder à l'installation ou au nettoyage.
- Ne pas toucher les surfaces coupantes pendant l'utilisation.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.
- En cas de défaillance du produit, veuillez ne pas tenter de le réparer vous-même.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : Disque à râper 3 mm RA3
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 3 mm d'épaisseur
- Poids : 0.5 kg
- Compatible avec la plupart des appareils de cuisine professionnels

4. Installation et Mise en Place

- Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- Retirez le couvercle de l'appareil.
- Insérez le disque à râper 3 mm RA3 dans le support prévu à cet effet.
- Refixez le couvercle de l'appareil.
- Branchez l'appareil et vérifiez que tout fonctionne correctement avant utilisation.

5. Fonctionnement

- Branchez l'appareil sur une prise électrique appropriée.
- Placez les aliments à râper dans la trémie.
- Allumez l'appareil en utilisant le bouton de mise en marche.
- Veillez à maintenir les aliments en place jusqu'à ce qu'ils soient complètement râpés.
- Éteignez l'appareil après utilisation et débranchez-le.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez le disque à râper immédiatement après utilisation avec de l'eau et du savon doux.
- Ne pas utiliser d'outils abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les ranger.
- Inspectez régulièrement les pièces pour détecter tout signe d'usure et les remplacer si nécessaire.

7. Dépannage

- Si le produit ne démarre pas, vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Si les aliments ne sont pas râpés uniformément, vérifiez si le disque est installé correctement.
- En cas de blocage, éteignez l'appareil et débranchez-le avant de retirer le blocage.

8. Élimination

- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou demande d'assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Disco Grattugia 3 mm RA3

1. Informazioni Generali

Il Disco Grattugia 3 mm RA3 è progettato per un utilizzo efficiente nel settore della ristorazione e della cucina professionale. Realizzato con materiali di alta qualità, offre prestazioni elevate e durata nel tempo.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare sempre guanti protettivi durante l'uso per evitare tagli.
- Non utilizzare il disco se è danneggiato o usurato.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione e utilizzo fornite.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Disco Grattugia 3 mm RA3
- Dimensioni: [specifiche tecniche non fornite nella fonte]
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Spessore della lama: 3 mm
- Compatibilità: Adatto per modelli specifici di apparecchiature GGM Gastro

4. Installazione e Setup

- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia spenta e scollegata dalla fonte di alimentazione prima dell'installazione.
- Rimuovere il disco grattugia esistente (se presente) seguendo le indicazioni dell'apparecchiatura.
- Posizionare il Disco Grattugia 3 mm RA3 all'interno dell'alloggiamento designato, allineando correttamente i perni di fissaggio.
- Fissare il disco in posizione utilizzando l'apposito meccanismo di blocco.
- Verificare che il disco sia ben fissato prima di riaccendere l'apparecchiatura.

5. Funzionamento

- Accendere l'apparecchiatura dopo aver installato correttamente il disco.
- Inserire il cibo da grattugiare nella bocca di alimentazione.
- Regolare la velocità dell'apparecchiatura se disponibile per ottenere la consistenza desiderata.
- Spegnerne l'apparecchiatura dopo l'uso e rimuovere eventuali residui di cibo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchiatura dalla fonte di alimentazione prima di pulire il disco.
- Rimuovere il disco grattugia e lavarlo con acqua calda e sapone neutro.
- Non utilizzare pagliette abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare completamente il disco prima di riporlo.
- Controllare regolarmente il disco per segni di usura e sostituirlo se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il disco non grattugia correttamente, controllare che sia installato correttamente.
- Verificare se ci sono residui di cibo che impediscono il funzionamento.
 - Se l'apparecchiatura vibra eccessivamente durante l'uso, assicurarsi che il disco sia equilibrato e fissato correttamente.

8. Smaltimento

- Non gettare il disco usurato negli scarichi.
- Seguire le normative locali per il riciclaggio di metalli.
- Contattare un centro di raccolta rifiuti autorizzato per la corretta disposizione.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania